

en attendre. Le chef de la délégation canadienne à la conférence sur le désarmement, le général Burns, part aujourd'hui pour Genève. Espérons qu'on aboutira à des résultats. Il serait peut-être utile à la Chambre que le texte de ces deux résolutions soit imprimé en annexe au hansard d'aujourd'hui. Cela permettrait aux honorables députés de s'en faire une idée complète.

**M. l'Orateur:** Le ministre demande la permission de la Chambre pour faire imprimer le texte de ces deux résolutions en annexe au hansard d'aujourd'hui. La Chambre y consent-elle?

**Des voix:** D'accord!

[*Note de l'éditeur: Le texte des résolutions figure en appendice.*]

### LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

#### PRELUDINE—EFFETS NOCIFS SUR LES FEMMES ENCEINTES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. James E. Walker (York-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Le ministre ou son ministère ont-ils reçu des renseignements portant qu'un produit connu sous le nom de Preludine, qui est fabriqué par la maison de produits pharmaceutiques C. H. Boehringer, d'Ingleheim, en Allemagne, et qui est distribué au Canada, peut avoir des effets nocifs sur les femmes au début de la grossesse?

**L'hon. J. W. Monteith (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, le seul rapport que nous ayons vu jusqu'ici au sujet de ce produit est une nouvelle parue dans un journal. Néanmoins, nous contrôlons la nouvelle et nous allons enquêter à fond sur la question.

**M. Walker:** J'ai une question complémentaire à poser. Est-ce que le ministre envisage de prendre des dispositions pour suspendre la distribution de ce médicament au Canada jusqu'à ce qu'on puisse confirmer ou nier les affirmations?

**L'hon. M. Monteith:** Monsieur l'Orateur, je crois que pour être tout à fait sérieux nous devons considérer cette affaire dans son véritable contexte. Je crois comprendre que l'on a une nouvelle d'origine britannique, une lettre ou quelque chose comme cela. Nous nous efforçons d'en découvrir l'origine et lorsque nous la connaissons, nous étudierons le plus tôt possible la situation et la nouvelle.

[L'hon. M. Green.]

### LES TRANSPORTS AÉRIENS

#### LES PRAIRIES—MESURE ASSURANT LA CONTINUATION DU SERVICE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Hazen Argue (Assiniboïa):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Transports vu que certains services aériens dans les Prairies doivent cesser le 30 novembre, mesure qui s'accompagne du retrait de la subvention versée par le gouvernement fédéral. Le ministre peut-il dire si le gouvernement prendra éventuellement d'autres mesures qui assureront la continuation de ce service aérien au-delà du 30 novembre?

**L'hon. Léon Balcer (ministre des Transports):** Oui, monsieur l'Orateur. Je répète avec plaisir ce que j'ai dit tantôt, savoir que le service continuera après le 30 novembre.

**M. Argue:** Je voudrais poser une question complémentaire à la suite de cette annonce bien accueillie. D'après la réponse du ministre, dois-je conclure que les services des PWA et NCA seront prolongés au-delà du 30 novembre?

**L'hon. M. Balcer:** Je n'ai pas dit cela.

**M. Argue:** Le ministre peut-il dire s'il est exact qu'ils continueront?

**L'hon. M. Balcer:** Monsieur l'Orateur, j'ai dit simplement que cette question ferait l'objet d'un examen de la part de la Commission des transports aériens, laquelle a soumis son rapport. Nous sommes en train maintenant d'examiner quelle est la meilleure façon de servir les intérêts du public en ce qui concerne le service aérien dans les provinces des Prairies. Ces besoins seront assurés après le 30 novembre.

**M. Argue:** J'ai une question complémentaire à poser, si on m'y autorise.

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Voilà qui semble dégénérer en une sorte de discussion.

**M. Argue:** Monsieur l'Orateur, je demande...

**M. l'Orateur:** Il se peut que l'honorable représentant ait des questions à poser, très bien, mais ce ne sont plus des questions complémentaires. Il serait bon à mon avis, qu'il donne à quelques autres députés la chance de poser aussi des questions.

**L'hon. J. W. Pickersgill (Bonavista-Twillingate):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire au ministre. A-t-il réussi à s'assurer si le président de la Commission des transports aériens avait remis aux journaux un communiqué au sujet du discours qu'il a prononcé il y a